



IV Seminario Internacional

«*Cervantes y el Quijote: nuevas
lecturas desde Chile*»

Centro Cultural de España (CCESantiago)
Santiago de Chile, 23 y 24 de abril de 2019

PRESENTACIÓN

Con motivo del 403º aniversario de la muerte de Cervantes y del Día Internacional del Libro, y en el marco del **Festival Cervantino**, el Centro Cultural de España (CCESantiago), en conjunto con el Departamento de Literatura de la Universidad de Chile y el Instituto de Literatura de la Universidad de los Andes, celebrará durante el 23 y 24 de abril de 2019 el **IV Seminario Internacional de Literatura Clásica Hispánica: «Cervantes y el Quijote: nuevas lecturas desde Chile»**

Este encuentro acogerá mesas de ponencias académicas de importantes especialistas en Literatura de la Universidad de Chile, la Pontificia Universidad Católica y la Universidad de los Andes, además de contar con la participación del reconocido cervantista, el profesor Juan Diego Vila, de la Universidad de Buenos Aires.

Este seminario servirá de marco para la presentación del proyecto docente *El Quijotito en Chile* y del libro *Cervantes en las antípodas: 15 lecturas del Quijote desde Chile*, editado por Ariel Núñez y resultante de las Jornadas Cervantinas que anualmente se celebran en la Universidad de Chile con la colaboración del Centro Cultural de España.

Bajo la denominación de “Recreaciones Quijotescas” se abre un espacio para el teatro de la mano de los participantes del *Taller de Verso Clásico*. Finalmente, el papel que juega el libro como *soporte*, la bibliomanía y el arte de la encuadernación, a cargo de Ediciones Liz, serán otras de las temáticas que se abordarán en estas jornadas.

Lugar: **Providencia, 927 (metro Salvador)**

Fechas: **23 y 24 de abril de 2016**

Horarios: **16:00 a 21:00 horas**

ENTRADA LIBERADA

CERTIFICADO: *Se otorgará a los participantes que se hayan inscrito previamente y que acrediten una asistencia mínima del 75% a este seminario.*



PROGRAMA

Martes 23

16:00 Inauguración

Palabras de bienvenida y presentación del Seminario Internacional «Cervantes y el *Quijote*: nuevas lecturas desde Chile»

16:30 Primera mesa de ponencias

Jéssica Castro (Universidad de Chile): *¿Y si El Quijote no existe?: Jorge Díaz reinterpreta a Cervantes.*

Miguel Donoso (Universidad de los Andes): *Cervantes y un epígono picaresco: el caso de Alonso, mozo de muchos amos (1624-1626)*

17:30 Presentación del libro «Cervantes en las Antípodas», editado por Ariel Núñez.

Presenta: Sarissa Carneiro (P. Universidad Católica de Chile)

18:00 CAFÉ

18:30 Segunda mesa de ponencias

Joaquín Zuleta (Universidad de los Andes): *Alonso Quijano, lector de Alonso de Ercilla.*

Ariel Núñez (Universidad de Chile): *Roberto Matta, pintor del Quijote.*

19:30 Conferencia

Juan Diego Vila (Universidad de Buenos Aires): *El Quijote y la sugestión conversa.*

20:15 Recreaciones Quijotescas.

JJ. CC. (Juventudes Calderonianas) de la Universidad de Chile.

Obra: «Maese Pedro presenta El intitulado retablo de la libertad de Melisendra».

VINO DE HONOR



Miércoles 24

16:00 Recreaciones Quijotescas

Compañía Los shiwüs de Gabriela de la Escuela Gabriela (Puente Alto).

Obra: «Don Quijote en verso para niños» de María A. Domínguez Márquez. Dirección de Soledad Collao.

16:45 Presentación del proyecto educativo *El Quijotito en Chile*

Adaptación para Chile de la obra del destacado cervantista e investigador español José Manuel Lucía Megías.

Presenta: Francisco Cuevas Cervera (Universidad de Chile)

LECTURA del *Quijotito*

Alumnos y alumnas de Educación Básica de colegios participantes.

18:00 CAFÉ

18:30 Mesa redonda: «El Quijote y los clásicos en la educación».

19:30 Ediciones Liz: «Nuevos formatos y soportes del libro».

Presentan: Elizabeth Gallegos, Victoria Ramírez y Javiera Fuentes.
(Ediciones Liz)

20:00 Presentación del libro «Ese oscuro objeto del deseo... los bibliófilos y la encuadernación», de José Luis Checa Cremades.

Presenta: Mariano Muñoz-Hidalgo

Se exhibirá un video del autor.

Breve exposición sobre el próximo libro del escritor, artista y encuadernador español

José Luis Checa Cremades: “El Quijote encuadernado”

(Ediciones Liz)

21:00 Cierre

PARTICIPANTES



Jéssica Castro Rivas es profesora de Literatura Española en el Departamento de Literatura de la Universidad de Chile. Doctora en Literatura Hispánica y Teoría de la Literatura por la Universidad de Navarra (España, 2013) y Magíster en Literatura con mención en Literatura Española por la Universidad de Chile (Santiago de Chile, 2007), ha dedicado su labor investigadora al ámbito de las letras del Siglo de Oro español, con especial interés en la obra cervantina, teatro barroco y la obra dramática de Pedro Calderón de la Barca. Publicó el año 2016 una edición crítica y filológica de la comedia palatina *La banda y la flor*, de Calderón (ed. Iberoamericana/Vervuert, Madrid/Frankfurt). Su investigación sobre Miguel de Cervantes se ha centrado en la recepción y recreación de su

obra en Chile. Es coorganizadora de las anuales Jornadas Cervantinas de la Universidad de Chile en colaboración con académicos y estudiantes. Desde 2018 es vocal de Junta Directiva de la Asociación de Cervantistas.

Miguel Donoso Rodríguez (Santiago de Chile, 1970) es abogado y doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Navarra. Ha sido académico de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile (2004-2010), y desde 2011 del Instituto de Literatura de la Universidad de los Andes (Chile), en el cual se desempeña como director de estudios. Es miembro asociado del GRISO (Grupo de Investigación Siglo de Oro-Universidad de Navarra). Además de una treintena de artículos sobre literatura colonial, literatura del Siglo de Oro y literatura chilena, ha publicado ediciones críticas de las novelas picarescas *Alonso, mozo de muchos amos* (1624-1626), de Jerónimo de Alcalá Yáñez (Iberoamericana-Vervuert, 2005) y *Periquillo el de las gallineras* (1668), de Francisco Santos (IDEA, 2013), y en el área indiana o colonial ediciones críticas de los textos *Historia de todas las cosas que han acaecido en el reino de Chile* (1575), de Alonso de Góngora Marmolejo (Iberoamericana-Vervuert, 2010; edición revisada en Universitaria, 2015), y *Desengaño y reparo de la guerra del reino de Chile* (1614), de Alonso González de Nájera (Universitaria, 2017). En la actualidad es el investigador responsable de un proyecto FONDECYT cuyo objetivo es la edición de la crónica *Historia general del reino de Chile, Flandes indiano* (1674), del jesuita Diego de Rosales.





Sarissa Carneiro es doctora en Literatura (2008). Profesora de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde enseña Letras Coloniales y Letras del Siglo de Oro español. Autora de los siguientes libros: *Retórica del infortunio: persuasión, deleite y ejemplaridad en el siglo XVI* (Iberoamericana Vervuert, Colección Parecos y Australes, 17) y Pedro de Oña, *Temblor de Lima y otros poemas al Marqués de Montesclaros* (edición filológica, estudio y notas de Sarissa Carneiro, Iberoamericana Vervuert, Colección Fuego Nuevo, 2018). Editó los volúmenes monográficos *Europa y América colonial: transmigraciones y diálogos* (*Revista Chilena de Literatura* 85, 2013) y *El Reino de Chile: retos de la palabra y la imagen* (*Anales de Literatura Chilena* 26, 2016).

Ariel Núñez Sepúlveda es Licenciado en Lengua y Literatura Hispánica y Magíster en Literatura por la Universidad de Chile. Sus principales líneas de investigación se desarrollan en torno a la obra de Miguel de Cervantes y el teatro barroco. Es editor del libro *Cervantes en las Antípodas: 15 lecturas del Quijote desde Chile*, que reúne algunas de las aportaciones de las Jornadas Cervantinas de la Universidad de Chile, de las que es organizador desde 2014. Beneficiario de una beca de doctorado de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica del Gobierno de Chile, se encuentra en el proceso de iniciación del doctorado centrado en estudios de literatura española del Siglo de Oro.



Joaquín Zuleta Carrandi es profesor e investigador de Literatura Colonial y de Literatura de Siglo de Oro en la Universidad de los Andes. Licenciado en Lengua y Literatura Hispánica por la Universidad de Chile, se doctoró en Literatura por la Universidad de Navarra, España. Junto con los profesores Jéssica Castro, Francisco Cuevas y Ariel Núñez creó el Taller de Verso Clásico en 2016, destinado a la difusión y comprensión del teatro en verso del Siglo de Oro. Actualmente sus investigaciones se centran en la figura de Pedro Sarmiento de Gamboa, de cuya obra está realizando nuevas ediciones críticas.



Juan Diego Vila se doctoró por la Universidad de Buenos Aires con la tesis “La locura de la dama: Asedios a la cuestión femenina en el *Quijote*”. Es Profesor Titular de Literatura Española II de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires donde enseña desde el año 1992. Su sede de investigación es el Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas “Dr. Amado Alonso”. Allí dirige equipos, becas y proyectos doctorales de jóvenes graduados y, años atrás, había sido Secretario Académico bajo las gestiones de Ana María Barrenechea y de Melchora Romanos.

En el ámbito internacional es vocal de la Asociación de Cervantistas.

Entre sus publicaciones más destacadas pueden mencionarse los siguientes volúmenes: *Para leer a Cervantes*, (Buenos Aires, Eudeba, 1999), editado junto a Alicia Parodi; *Para leer el “Quijote”*, (Buenos Aires, Eudeba, 2001), también junto a Alicia Parodi; *El Quijote en Buenos Aires. Lecturas cervantinas en el cuarto centenario* (Buenos Aires, Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas “Dr. Amado Alonso”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Asociación de Cervantistas, 2006), editado junto con Julia D’Onofrio y Alicia Parodi; *Peregrinar hacia la dama. El erotismo como programa narrativo del ‘Quijote’*, con prólogo de Augustin Redondo (Kassel, Edition Reichemberger, Colección Estudios de Literatura N° 112, 2008); *El ‘Quijote’ desde su contexto cultural* (Buenos Aires, Eudeba, 2013); *Lo converso: realidad social y orden imaginario en la literatura española (Siglos XIV-XVII)* (Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2013), editado junto a Ruth Fine y Michèle Guillemont; o *Para leer el ‘Guzmán de Alfarache’ y otros textos de Mateo Alemán* (Buenos Aires, Eudeba, 2015), también editado junto a Michèle Guillemont.

Actualmente trabaja sobre el estilo tardío en el *Persiles y Sigismunda*, sobre el *Guzmán de Alfarache* de Mateo Alemán y sobre la literatura de los conversos españoles de los siglos XVI y XVII.



Las **JJ. CC. (Juventudes Calderonianas)** de la **Universidad de Chile** nacen en 2017 al alero del I Festival de Poesía y Teatro Clásico organizado por el Taller de Verso Clásico. Esta compañía teatral universitaria está conformada por estudiantes de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile. En su primera aparición presentaron *El entremés del marion*, de Francisco de Quevedo; y escenas de *La vida es sueño* y *El gran teatro del mundo* de Calderón de la Barca. En 2018 sorprendieron en el II Festival de Poesía y Teatro Clásico con una versión propia, adaptada y en verso, del episodio de maese Pedro en el *Quijote*.

Francisco Cuevas Cervera es profesor de Literatura Española en el Departamento de Literatura de la Universidad de Chile.

Licenciado en Filología Hispánica (Universidad de Cádiz, España, 2004) y Antropología Social y Cultural (Universidad Nacional de Educación a Distancia, España, 2007). Doctor por la Universidad de Cádiz (España, 2012) ha dedicado su investigación a la proyección, estudio y difusión de Cervantes y el *Quijote* en los siglos XVIII y XIX. Fruto de estos estudios es su monografía *El Cervantismo en el siglo XIX: Del Quijote de Ibarra (1780) al Quijote de Hartzzenbusch (1863)*, publicado por la Universidad de Oviedo en 2015. Actualmente dirige el proyecto de investigación del Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (Fondecyt, Gobierno de Chile): *El nacimiento del cervantismo hispanoamericano: recepción, asimilación y renovación en los estudios de crítica literaria española en América (1850-1917)*.



Miembro de la *Cervantes Society of America* y de la *Asociación de Cervantistas* (de cuya Junta Directiva es tesorero desde 2018), actualmente administra el blog ([El donoso escrutinio](#)) y las redes sociales de esta última. Desde 2015 forma parte del Comité Organizador de las anuales Jornadas Cervantinas de la Universidad de Chile.

El IV Seminario Internacional de Literatura Clásica Hispánica se enmarca dentro del Proyecto FONDECYT Iniciación n.º 11170075: “El nacimiento del cervantismo hispanoamericano: recepción, asimilación y renovación en los estudios de crítica literaria española en América” financiado por la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica del Ministerio de Educación del Gobierno de Chile.

ORGANIZAN:



COLABORAN:



AUSPICIAN:

